

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	73 (1982)
Heft:	10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

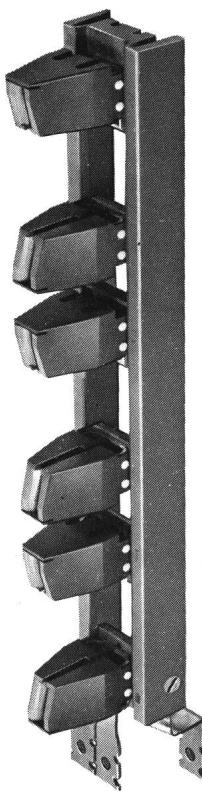
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

10/1982

Zürich, 22. Mai 1982
73. Jahrgang, Seiten 449...496
Erscheint zweimal monatlich

Zurich, le 22 mai 1982
73^e année, pages 449...496
Parait deux fois par mois

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique



Dreipolige NH-Sicherungs-Lasttrennleisten für Aufbau. BERÜHRUNGSSICHERE KONTAKTE die eine präzise Patronenführung und Schnelleinschaltung gewährleisten. Kann unter Spannung gut montiert werden. GLEICHE EINBAUABMESSUNGEN FÜR ALLE MODELLE.

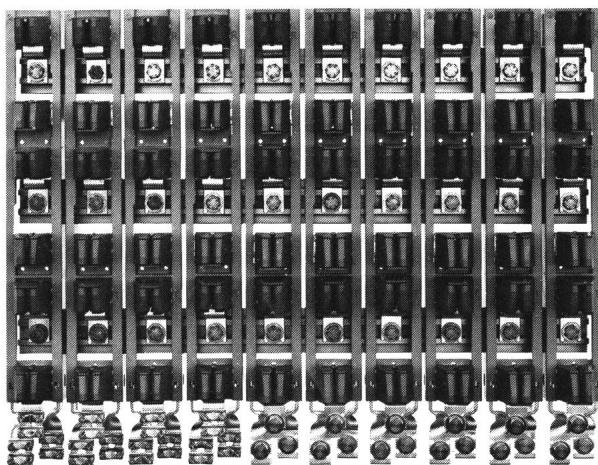
Ausführungen: SEV/DIN 400 und 630 A*, DIN 250, 400 und 630 A, 660 V~, mit Abgängen unten oder oben.

Speisetrenner 1000 und 1600 A mit Anspeisung von unten, oben oder von hinten.

* Für 630 A SEV, G6 sp. Sicherungspatrone.

Verlangen Sie Katalogblatt AB 20210.

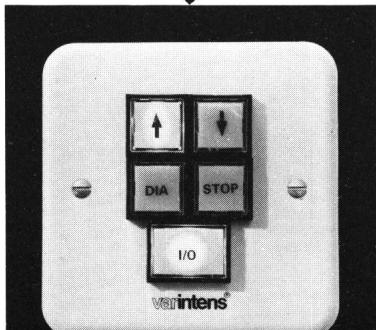
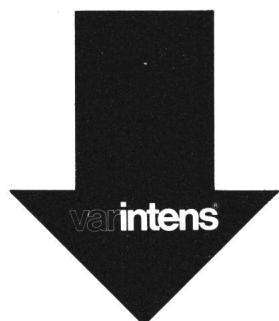
TRIBLO



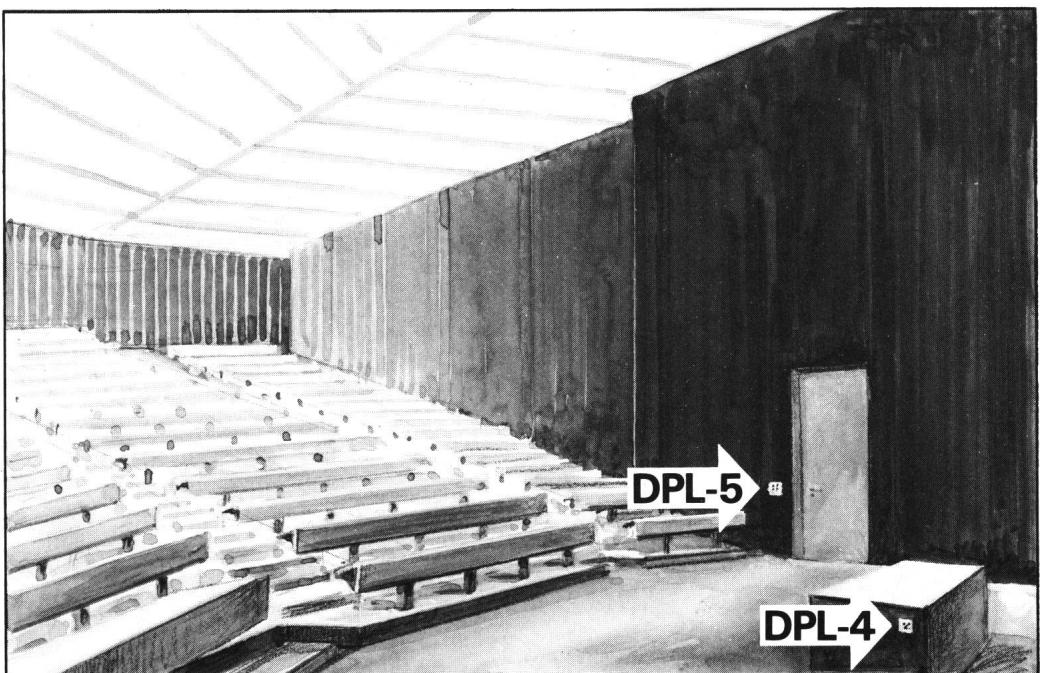
FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE
HAUTE ET BASSE TENSION

GARDY

Case postale 55 CH-1211 GENÈVE 24
TÉL. 022/43 54 00 TELEX 22 067



DPL-5
DPL-4



varintens®

DRUCKTASTER-PLATTEN

sind multifunktionelle, parallel anschliessbare Steuerstellen mit beleuchteten Impulsdrucktasten für die stufenlose Regulierung der Beleuchtung.
Typen DPL-4 und DPL-5 anschluss- und montagefreundlich, passend zu varintens® elektronischen Lichtsteuergeräten.

Verlangen Sie unsere Druckschrift Nr. 11247.



starkstrom-elektronik ag

Landstrasse 129 CH-5430 Wettingen Tel. 056 26 39 51

wettingen

Schweiz/Suisse/Switzerland

Korrigendum zum Jahresheft 1982 des Bulletins SEV/VSE

Seite 33

Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes des CIGRE

Ergänzung

15. Matériaux isolants:

H. Rohrer, Directeur, Schweizerische ISOLA-Werke, 4226 Breitenbach (*membre*).

21. Câbles isolés à Haute Tension:

B. Schmidt, S.A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare (*membre*).

22. Lignes aériennes:

P. de Weck: Chef du Service des Lignes, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, case postale 1048, 1001 Lausanne (*membre*).

Seite 73

Mayer, Georg, Techniker, Blumenweg 4, 5034 Suhr 1953

Mayer, Hansjörg, dipl. Elektroing. ETH, Gwiggweg 16,
5443 Niederrohrdorf 1963

Mayor, Jean, dipl. Elektroing. EPFL, Pestalozzistrasse 112,
3600 Thun 1960

Mayr, Jean, Lichttechniker, Manessestrasse 103, 8045
Zürich 1961

b) Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe – Entreprise des postes, téléphones et télégraphes

Viktoriastrasse 21, 3030 Bern

Generaldirektion:

Dr. iur. *Hans-Werner Binz*, Generaldirektor (Präsident)
Guido Nobel, Generaldirektor
Rudolf Trachsel, Generaldirektor

Fernmelde-Departement – Département des télécommunications

Departementsvorsteher: Rudolf Trachsel, dipl. Ing., Generaldirektor
Adjunkt: Hans-Klaus Wenger, Dr. iur., Anwalt

Fernmeldedienste – Services des télécommunications

Direktor: *Bernard Delaloye*, dipl. Ing.
Stellvertretender Direktor: *Gaston Baggenstos*, dipl. Ing.
Adjunkt: *Peter Ducrey*

Abteilung Fernmeldebau:

Chef: *Karl Wuhrmann*, dipl. Ing.
Adjunkte: *Maurice Ducommun*; *Werner Wegmüller*
Unterabteilung Teilnehmer- und Starkstromanlagen: *Fred Ryter*,
dipl. Ing.
Unterabteilung Zentralenbau: *Oskar Studer*
Unterabteilung Fernnetze: *Rolf Hainfeld*
Unterabteilung Ortsnetze: *Josef Achermann*

Radio- und Fernsehabteilung:

Chef: *Charles Steffen*
Adjunkt: *Peter Felchlin*, Dr. iur.
Unterabteilung Bau Drahtlose Nachrichtentechnik: *Ernst Schwarz*
Dienstgruppe Satellitenverbindungen: *Pius Breu*
Sektion Planung und Empfang: *Werner Fritz*
Unterabteilung Betrieb und Studios: *Werner Walter*
Unterabteilung Allgemeine Dienste und Funkregal:
Hermann Blaser

Abteilung Fernmeldebetrieb:

Chef: *Gaston Baggenstos*, dipl. Ing.
Adjunkt: *François Keller*, dipl. Ing.
Unterabteilung Telefonbetrieb: *Robert Frei*
Unterabteilung Kommerzielles und Kundendienst:
Dr. iur. *Otto Gerber*
Unterabteilung Teleinformatik: *Kurt Freiburghaus*

Forschung und Entwicklung:

Direktor: Dr. sc. techn. *Gustav Fontanellaz*, dipl. Ing.
Stellvertreter: Dr. sc. nat. *Kurt Vögli*
Adjunkte: *Ernst Hauri*, dipl. Ing.; *Viktor Colombo*

Abteilung IFS-Entwicklung:

Dr. sc. techn. *Albert Kündig*, dipl. Ing.
Unterabteilung Materialtechnik und Prüfwesen:
Dr. sc. nat. *Kurt Vögli*
Unterabteilung Leitergebundene Nachrichtentechnik:
K. Pfyffer, dipl. Ing.
Unterabteilung Drahtlose Nachrichtentechnik:
Emil Wey, Ing. HTL

Dienstgruppe Planung, Studien, Internationales:

Chef: *Maurice Apothéloz*, dipl. Ing.

Unterabteilung TERCO:

Chef: *Ernst Hess*

Sektion Allgemeine Dienste und Fernmeldepersonal:

Chef: *Max Göldi*

Kreistelefondirektionen – Directions d'arrondissement des téléphones

Basel: Telefondirektor: *Fritz Löliger*
Stellvertreter: *Karl Zbinden*
Bellinzona: Direttore dei telefoni: *Sandro Vanetta*
Sostituto: *Adolf Gertsch*
Bern: Telefondirektor: *Max Gfeller*
Stellvertreter: *Franco Pacciorini*
Biel: Telefondirektor: *Werner Keller*
Stellvertreter: *René Moning*
Chur: Telefondirektor: *Armin Graf*
Stellvertreter: *Angelo Pessina*
Fribourg: Directeur des téléphones: *Georges Felder*
Remplaçant: vakant
Genève: Directeur des téléphones: *Paul Gonet*
Remplaçant: *Willy Zoller*
Lausanne: Directeur des téléphones: *Samuel Vodoz*
Remplaçant: *Robert Jan*

Luzern: Telefondirektor: *Robert Huber*
Stellvertreter: *Zeno Schilter*
Neuchâtel: Directeur des téléphones: *André Rossier*
Remplaçant: *Georges Dubois*
Olten: Telefondirektor: *Ugo Stoppa*
Stellvertreter: *Ernst Kissling*
Rapperswil: Telefondirektor: *Emil Ganz*
Stellvertreter: *Emil Steiger*
Sion: Directeur des téléphones: *Werner Haenggi*
Remplaçant: *Rudolf Doggwiler*
St. Gallen: Telefondirektor: *Walter Schwyn*
Stellvertreter: *Eugen Veidt*
Thun: Telefondirektor: *Theodor Schneiter*
Stellvertreter: *Fritz Graf*
Winterthur: Telefondirektor: *Anton Widrig*
Stellvertreter: *Max Humbel*
Zürich: Telefondirektor: *Gottfried Altherr*
Stellvertreter: *Albert Krucker*

